

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 16 (1945)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KAFFEE mit oder ohne COFFEIN?



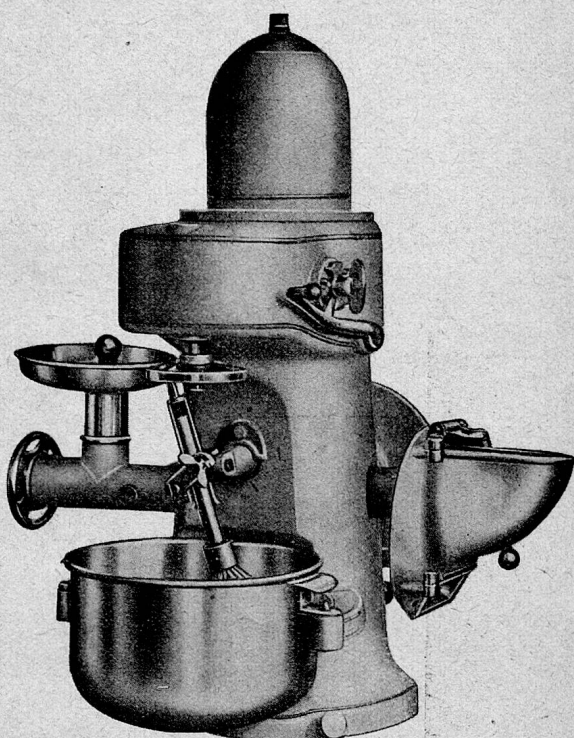
**Kolanda-Kaffee** für diejenigen, die das Coffein im Kaffee ertragen.

**Cafesco coffeinfreier Kaffee** Schweizer-Erfindung, Schweizerfabrikat, für alle jene, die den gewöhnlichen Kaffee meiden müssen.

**KOLANDA-KAFFEE-GROSSRÖSTEREI, Basel 19**

Generalvertretung für die Schweiz: RISI-NAHRUNGSMITTELFABRIK AG., BASEL 19

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



← DREHBAR →

## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

## Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

## Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis zu 200 kg stdl.

**LIPS** Küchenmaschinen- **URDORF**  
Fabrik

Gegr. 1880

Telephon 91 75 08

bei Zürich

Die wirksame Basis der kochsalzfreien Diät:

**Pennac**

ENTZUNGSNITTEL auf der Basis von Vollmilch

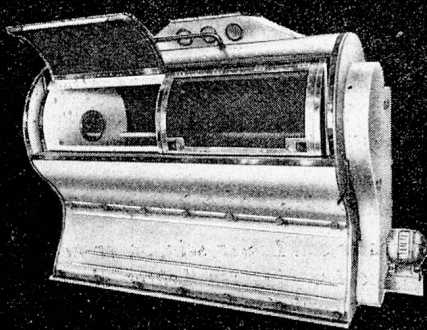
**Harntreibend**

**Wasserentziehend**

**Kochsalzentziehend**

erhältlich in Apotheken

**Schweizerische Fabrik der  
Guigoz - Milch - Produkte A. G.**



## FERRUM

### Wäsche-Trockenmaschine RAPID

Der neuzeitliche Schnelltrockner für elektrische, Dampf- oder Heißwasserheizung, wird in diversen Größen für Stundenleistungen von 25 bis 70 kg Trockenwäsche gebaut. Die großen Vorteile sind: **Wenig Platz! Wenig Zeit! Wenig Personal!** daher wirtschaftlich.

**FERRUM A.G. RUPERSWIL Aarg.**  
Verkaufsbüro ZÜRICH



### Besonders günstig für Grossverbraucher

Ital. Tomatenextrakt, doppelt konzentriert  
5/1 Weissblechdose, Harass à 10 Dosen  
p./Ds.

Erbsen, mittelfein II	2/1 Normaldose	Fr. 14.80
Erbsen, mittelfein I	2/1 Normaldose	Fr. 2.36
Grüne Butterbohnen	2/1 Normaldose	Fr. 2.48
Bohnen, mittelfein	2/1 Normaldose	Fr. 2.25
Lattich, naturel	6/4 Normaldose	Fr. 2.55
		Fr. 1.63

sowie alle übrigen Gemüse-, Früchte- und Fischkonserven zu  
Fabrikpreisen.  
Cartons mit 12 Dosen, Mindestabnahme 5. Cartons, auch  
assortiert, franco Inre Station.

Mit bester Empfehlung

**Peter & Kunz, Kolonialwaren en gros, Zürich 11**  
Telefon 46 70 10

## „Neue Nahrungs- und Ersatzmittel“

Eine Aufklärung in ernster Zeit und ein praktischer Hinweis mit 80 Rezepten, von Rudolf Rupplin, mit 2 Nahrungsmittel-Tabellen. **Preis Fr. 2.80.**  
Für jede Anstalt-, Heim- oder Spital-Küche bringt dieser willkommene Ratgeber die heute so wichtige Orientierung.

Zu beziehen beim Verlag FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstr. 66, Telefon 24 34 42. Versand gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages auf Postcheck-Konto 8/19593.

# Telephon-, Uhren- und Lichtsignalanlagen Hasler & Bern

## Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind  
äusserst praktisch und eine grosse Er-  
leichterung für jeden Betrieb (mit Bei-  
lage „Orientierung für die Leitung“).

**Preis: 20 Exemplare = Fr. 3. —**

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8,  
Enzenbühlstrasse 66, Telefon 24 34 42

## Keine leeren Seifenbehälter mehr

Das gute, nicht rationierte,  
schäumende

„JB“-Handreinigungsmittel, flüchtig  
zur Verwendung in Seifenspendern  
von Toilette-Anlagen. Auch als Putz-  
mittel verwendbar.

„JB“-Handreinigungs-Pasta  
reinigt die Hände gründlich, schont  
die Haut, ist nicht rationiert.

Mit höflicher Empfehlung:

**FRITZ JENZER-KILCHENMANN, BÜTZBERG A (Bern)**

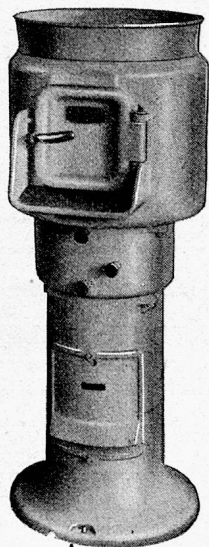
Fabrikation von Reinigungsmitteln. Telefon 063 666 17

Mitglied Nr. 656 der Schweiz. Seifenkonvention (666 08)

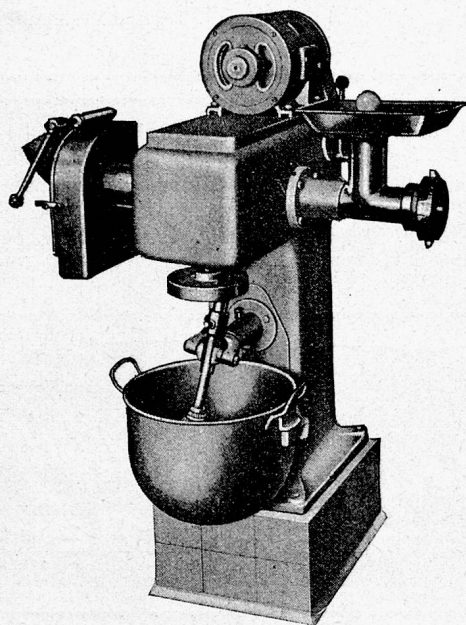




*Unsere  
Spezialitäten*



**KARTOFFELSCHÄLMASCHINE**



**KÜCHENMASCHINE**

für den strengen Anstaltsbetrieb im  
besonderen geeignet

Hohe Leistung! Kleine Platzbeanspruchung!  
Verlangen Sie Offerten

**SCHWABENLAND & CO. AG.**  
**ZÜRICH NÜSCHELERSTRASSE 44**

## Hauseltern gesucht

Wegen Resignation unserer bisherigen Anstaltsleiter suchen wir auf den 1. Mai 1945 für unsere mit Landwirtschaft verbundene Erziehungsanstalt von insgesamt 40 Knaben und Mädchen im Alter von 5—16 Jahren ein in evangelisch-christlichem Sinne zu mühevoller Erziehungsarbeit bereit

## Hauselternpaar

Der Hausvater soll Lehrer sein, da er neben dem bereits angestellten jüngeren Lehrer einzelne Klassen unserer Anstaltsschule zu übernehmen hat. Für die Landwirtschaft ist ein Meisterknecht da. Die Hausmutter soll durch Erfahrung od. Vorbildung sich für die Führung des Haushaltes eignen. Interessenten wollen sich bis spätestens 10. Februar an den Unterzeichneten wenden.

Für die Erziehungsanstalt FRIEDHEIM b. Bubikon  
Der Präsident: Fritz Burckhardt,  
Schlößlistr. 32, Zürich 7.

## Hausbeamtin

Gebildete Dame gesucht, die mit Liebe und Takt einer Privatklinik (45 B.) vorstehen kann. Vorliebe für neuzeitlich vegetarische Küche erwünscht.

Handschriftliche Offerte mit Lohnansprüchen und Ausweisen über bisherige Tätigkeit unter Chiffre 7378 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht

### Pflegerin oder Lernpflegerin

die praktisch und theoretisch die Irrenpflege erlernen will.

Ebenfalls wird gesucht

### 1 Mädchen

für den Etagedienst.

Offerten unter Beilage von Zeugnis-Abschriften an die Verwaltung der Nervenheilanstalt Meiringen.

Gesucht:

in Pflegeanstalt  
im Kt. Zürich eine  
tüchtige

## Hausbeamtin

Off. unter Chiffre  
7307 an Verlag  
Franz F. Otth,  
Zürich 8.

Suche eine pflichtgetreue **Hilfe**

die gerne Spät- und Frühdienst im Säuglingszimmer bei gesunden Kindern übernimmt (12—15). Für dieselben kocht. Wird gerne angelernt. Schläft bei den Kindern. 9 Uhr bis nachmittags 3½ Uhr frei. Offerten an Kinderkrippe Aarau, Tel. 239 41.